

Pour plus d'informations :



Suivez-nous et partagez vos meilleurs moments  
sur les réseaux sociaux #LesEchappées

Conseil départemental du Val-de-Marne - Direction de la communication / studio graphique - Certifié PFC 10-31-1544 - Imprimé Genier - Janvier 2021.

PROGRAMMATION  
20 #FESTIVAL  
LES  
ÉCHAPPÉES

DU  
2 AU 31 MARS  
2021

**VAL de MARNE**  
Département utile



Dans le cas d'une prolongation de la fermeture des lieux, suite à la crise du Covid-19, les événements portant ce tampon seront visibles en ligne sur <https://www.valdemarne.fr/leseschappees> (retransmis en direct ou en différé, vidéo, audio ou livestream)



**Christian Favier**  
Président du Conseil  
départemental  
du Val-de-Marne

## Célébrons la poésie, la musique et le numérique autrement !

Lorsqu'en mars 2020 nous lançons la première édition des Echappées, une grande partie des événements programmés avait dû être annulée en raison du confinement.

Un an plus tard, la situation sanitaire ne nous permet toujours pas de tenir la deuxième édition de ce festival dédié aux formes hybrides de la poésie contemporaine comme nous l'aurions imaginé et souhaité...

Qu'à cela ne tienne ! Aux côtés des artistes, animés par l'urgence de créer, et en complicité avec les lieux partenaires, heureux de renouer avec les publics les plus larges, nous avons choisi de maintenir près de 15 propositions artistiques en ligne.

Plus qu'un signe d'adaptation au contexte, ce choix témoigne d'un combat, d'un élan pour la vie et offre à chacun et chacune la possibilité de vivre autrement la rencontre de la poésie, de la musique et du numérique.

Parce que les arts et la culture demeurent des vecteurs d'émancipation autant que des sources d'énergie vitale et de matière à réflexion, capables de nous donner le courage nécessaire pour traverser l'épreuve que nous traversons, le Département du Val-de-Marne continue aussi, à travers ce festival, à soutenir la création et la diffusion des œuvres de l'esprit.

Les Echappées#2 vous donnent donc rendez-vous en ligne, tout au long du mois de mars : concerts, lectures, écoutes sonores... seront autant de manières d'approcher une poésie qui constitue un exercice de liberté pour la parole et pour l'imaginaire, dont nous avons, plus que jamais, besoin aujourd'hui..

N'hésitez pas : de la morosité, échappez-vous !



En ligne.  
Infos p.2

## Nos îles numériques

Découverte d'une œuvre en ligne  
tout public  
Collectif L'air Nu



TOUT LE  
MOIS DE  
MARS  
2021

à découvrir sur  
[www.lairnu.net/  
ilots/](http://www.lairnu.net/ilots/)

Une île peut-elle encore être isolée de nos jours? Peut-on se rêver en ermite urbain? Et si le numérique, à la fois créateur de lien et synonyme d'une absence de contacts charnels, était la nouvelle manière de « faire-île » ? *Nos îles numériques* est une exploration et une expérience d'écriture collective menée par Anne Savelli et Joachim Séné. Combinant des textes, des photographies, des enregistrements sonores et de la programmation informatique, l'œuvre en ligne met à l'écran des trajectoires individuelles reliées, sorte de chapelet d'îlots, de réseau de points, d'une multitude de singularités.

Anne Savelli, écrivaine ; Joachim Séné, écrivain.

Mardi à vendredi : 14 - 17 h  
Samedi : 12 - 17 h

## L'Autre lieu Poésie

Lectures, Ateliers, Rencontres,  
Exposition - tout public  
Artiste invités  
Équipe d'Anis Gras



DU MARDI

02

AU SAMEDI

06 MARS 2021

L'Autre lieu

Centre commercial  
la Vache Noire  
Place de la Vache Noire  
Niveau 1-n°63  
Arcueil



Ateliers en ligne et vidéos en différé.  
Infos p.2

L'équipe d'Anis Gras vous propose de partager des temps poétiques dans sa boutique atypique, au cœur du centre commercial de la Vache Noire. Transformée pour l'occasion en *Office du Tourisme avec un Chapeau sur la tête*, vous pourrez vous y informer, vous y ressourcer, comme vous y perdre ... aux confins du parler, du chanter et de l'écrit. Laissez-vous transporter par les mots exposés en vitrine, par l'atelier *Signes et sons* de Jean-Christophe Marti et des rencontres surprises .



VENDEDI

**05** MARS 2021

2 événements

**La Maison  
du Conte**

8, rue Albert-Thuret  
Chevilly-Larue  
Inscription : 01 49 08 50 85.

19 h 15

## A corps et à cris

Lecture à voix haute - 40 minutes  
tout public

Atelier de lectrices, lecteurs à voix haute de Chevilly-Larue

Tous les grands auteurs et grandes autrices ont à cœur d'écrire l'intime et l'universalité des corps. Cette lecture nous donne à entendre quelques-uns de ces textes d'exception.

20 heures



Diffusion audio.  
Infos p.2

## [KØR]

Un poème parlé et chanté sur le corps vivant  
et le cœur qui vit dedans

1h20 - tout public

Thomas Suel, poète performeur; Gaëlle-Sara Branthomme, chanteuse violoncelliste

[KØR], c'est une histoire sans histoire et donc pleine d'histoires. C'est l'histoire d'un corps parmi tant d'autres. Un corps qui apprend peu à peu à se reconnaître, découvre les corps-à-corps et l'incessant mariage des contraires. Le personnage principal est ce que nous avons toutes et tous en commun : [kør], un corps vivant et le cœur qui vit dedans.

Jouant de leurs voix, de leurs corps et d'un violoncelle, Thomas Suel et Gaëlle-Sara Branthomme mêlent joyeusement musique et mots, poèmes et chansons pour nous parler de [kør], personnage singulier et pluriel qui va comme il peut dans le grand corps du Monde.

Production déléguée | Culture Commune, Scène nationale du Bassin minier du Pas-de-Calais

Coproduction | La Maison du Conte de Chevilly-Larue, Festival Rumeurs Urbaines / Cie Le Temps de Vivre, Le Vivat d'Armentières / Scène conventionnée d'intérêt national, art et création

Soutien | Théâtre du Hublot de Colombes





Livestream.  
Infos p.2

20 heures

## Je suis honorée d'être née dans ta tête

**Concert littéraire : écoute en extérieur avec un casque puis en salle - 1 heure tout public**

Séverine Ballon - à partir d'extraits de textes de Babouillec  
Concert de sortie de résidence dans le cadre des [MuseInSitu]



VENDREDI

**05 MARS 2021**

**La Muse en Circuit**

18, rue Marcelin Berthelot  
Alfortville  
réservation conseillée :  
www.alamuse.com (jauge limitée)

Séverine Ballon, violoncelliste, compositrice et lauréate du concours Luc Ferrari (2019), s'empare des textes inédits et singuliers de Babouillec pour proposer un concert tout en mouvement : en extérieur et muni d'un casque, vous entrez dans l'intimité de la voix, du texte et du son ; vous marchez à votre rythme dans l'espace ; le concert est ainsi donné au creux de l'oreille. Puis, vous entrez dans la salle de concert pour rejoindre les musiciens jouant et découvrir ainsi leurs gestes. Deux moments d'écoute entre

intérieurité et extériorité, à l'image des mots et des sons qui 'naissent dans la tête' pour être ensuite livrés.

Séverine Ballon, direction artistique, composition, violoncelle; Joris Rühl, clarinette basse; Lê Quan Ninh, percussions; Edith Proust, voix; Babouillec, textes.

Production déléguée | La Muse en Circuit - CNCM d'Alfortville.  
Avec le soutien de la SPEDIDAM - société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes.

De 10 heures à 18 heures

## Poème parlé à plusieurs voix

**Atelier vocal autour du son et du sens tout public**

Thomas Suel - poète performeur



SAMEDI

**06 MARS 2021**

**La Maison du Conte**

8, rue Albert-Thuret  
Chevilly-Larue  
Inscription : 01 49 08 50 85

Cet atelier vous invite à jouer avec les sens et les sons des mots pour inventer à plusieurs une forme parlée à la frontière de la musique, de la poésie et du théâtre. Assonances, jeux de rythme, de timbre, polyphonies, solis, paroles du quotidien, vers contraints ou vers libres, poèmes sonores, parodies, aucune barrière de style mais un thème commun : [køʀ]. [køʀ] se prononce à la fois corps et cœur et évoque autant les corps et les cœurs de chacun et chacune d'entre nous que notre Terre nourricière, berceau de l'humanité.





Livestream.  
Infos p.2

16 heures

## Fake

Balade contée sous casque  
et musique électronique - 1 heure  
tout public

Abbi Patrix, Wilfried Wendling et Linda Edsjö



SAMEDI

06 MARS 2021

MAC VAL

Place de la Libération  
Vitry-sur-Seine  
renseignements / inscriptions :  
01 43 91 64 23  
reservation@macval.fr

Adaptation de la pièce *Peer Gynt* d'Henrik Ibsen, la fresque musicale, composée in situ par Wilfried Wendling et ses acolytes, mêle la musique électronique et l'improvisation instrumentale au récit fantasque du plus grand des menteurs venus du Nord. Car pour Peer Gynt, en quête d'identité, chacune de ses aventures est l'occasion d'échapper au réel ou d'en donner une interprétation toute personnelle, de quoi brouiller les pistes entre réel et fiction, entre info et fake, entre vérité et falsification. Muni de casques audio, le public suit la voix du conteur pour avancer et jouer sur le fil étroit qui départage réel et imaginaire. *Fake*, un mensonge qui dit la vérité.

Wilfried Wendling, conception et musique électronique live; Abbi Patrix, conteur; Linda Edsjö, percussionniste; Anne Alvaro, voix irréelles.

Production déléguée : La Muse en Circuit - CNCM d'Alfortville  
Coproduction : La Compagnie du Cercle, direction Abbi Patrix / Lieux publics – Centre national de création en espace public  
Partenaires : Mix Up #Conteurs en scène / Abbi Patrix - Compagnie du Cercle - [www.compagnieducercle.fr](http://www.compagnieducercle.fr) / Anis Gras  
Soutiens : DRAC Île-de-France, SPEDIDAM - société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes.

La performance se déroulant dans les salles d'exposition du Musée, les visiteurs devront se munir d'un billet du musée aux conditions tarifaires en vigueur. L'ensemble des expositions sera accessible pendant et à l'issue de la performance.



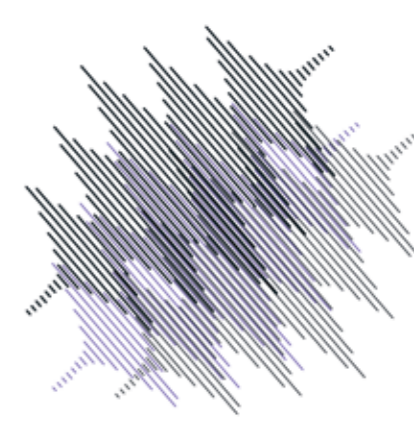
Livestream.  
Infos p.2

20 heures

## Carte blanche

Performances poétiques,  
sonores et visuelles - 2 heures  
tout public

Editions Nous, La Muse en Circuit



JEUDI

11

ET VENDREDI

12 MARS 2021

La Muse en Circuit

18, rue Marcelin Berthelot  
Alfortville

En poésie comme en musique, on trafique la matière des mots comme la matière sonore, on recherche la vibration, on fabrique des associations pour en explorer les résonances ou les distorsions, et percevoir ce qui réverbère, se frotte ou se choque... On peut aussi (et surtout) repousser les limites de l'attendu. C'est d'ailleurs ce que recommandent fortement les éditions Nous, collectif d'auteurs contemporains, et La Muse en Circuit, qui accueille chaque année en résidence plus de cinquante créateurs de sons. Pour eux, l'expérimentation n'est pas un vain mot ; c'est un impératif pour propulser le bizarre et mieux déposer nos oreilles et nos esprits.

Ils réunissent leurs artistes autour de deux soirées de performances poétiques, sonores et visuelles qui risquent fort d'ébranler les murs. Vous pouvez venir munis de casques et de lunettes, vous n'échapperez pas à l'inouï.

La distribution peut être amenée à évoluer.

11 mars : Louis Laurin / Luc Bénazet  
Christophe Manon / Frédéric Oberland  
12 mars : Jacqueline Frost / Deborah Lennie-Bisson  
Patrice Grente / Benoît Casas

Production : La Muse en Circuit – CNCM d'Alfortville  
Avec le soutien de la SPEDIDAM - société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes.

réservation conseillée : [www.alamuse.com](http://www.alamuse.com) (jauge limitée)

MARDI LUNDI  
DU 09 AU 15 MARS 2021

### Médiathèque Louis Aragon

2, avenue Rabelais  
94120 Fontenay-sous-Bois

Lundi : 14 heures - 18 heures

Mardi : 16 heures - 19h30

Mercredi : 10h30 - 12h30 et 14 heures - 18 heures

Vendredi : 12 heures - 18 heures

Samedi : 10h30 - 12h30 et 14 heures - 18 heures

Les horaires sont susceptibles d'être adaptés  
aux nouvelles mesures sanitaires.

JEUDI SAMEDI  
DU 25 AU 27 MARS 2021

### Médiathèque Coeur de Ville

98, rue de Fontenay  
94300 Vincennes

Jeu di : 15 heures - 19 heures

Vendredi : 10h30 - 12h30 et 16 heures - 18 heures

Samedi : 10h30 - 18 heures

Les horaires sont susceptibles d'être adaptés  
aux nouvelles mesures sanitaires.

## Salon de poésie sonore

Installation interactive, sonore et multimédia  
tout public

La Muse en Circuit - CNCM en partenariat avec le département du Val-de-Marne

Depuis 1982, La Muse en Circuit – Centre national de création musicale, est vouée aux musiques décloisonnant les champs de l'art sonore, musiques nouvelles ou novatrices, affranchies et audacieuses, qu'elles soient instrumentales, électroniques ou mixtes. Experte en dispositifs électroniques et électro-acoustiques, elle propose un salon interactif de poésie sonore. Composé d'une table étrange dans laquelle sont incrustés différents objets techniques, d'un écran tactile et de casques d'écoute, le salon invite les visiteurs à pratiquer une sorte de rituel collectif et à manipuler les objets pour déclencher, jouer et recomposer les matières sonores préenregistrées. Ces matières sont créées à l'occasion d'ateliers réalisés en collèges et médiathèques, et retravaillées par des artistes musiciens de La Muse en Circuit.

Production La Muse en Circuit - CNCM d'Alfortville en partenariat avec le Département du Val-de-Marne.





Livestream.  
Infos p.2

20h45

## « XXY » [eks/eks/wli), une réflexion interdisciplinaire sur le Féminin au-delà du Genre

Création - Pièce visuelle et musicale  
1h15 (film: 30 min, concert: 45 min)  
tout public  
Clotilde Rullaud



VENDREDI  
**12** MARS 2021

**Le Comptoir**  
Halle Roublot  
95, rue Roublot  
Fontenay-sous-Bois

À la première seconde de la projection de « XXY », nous sommes saisis par une sensation vertigineuse. Emprise et liberté/ Instabilité et harmonie, tout à la fois. Confrontée au sexisme développé par une société duelle, Clotilde Rullaud déplace notre regard pour déconstruire ces systèmes et en ériger de nouveaux. Cette création qui convoque images-musiques-danse interroge en 7 portraits le féminin, son dés-équilibre avec le masculin et leur nécessaire réconciliation. En images ou en musique, Clotilde Rullaud donne matière

à ses interrogations et à des paroles de femmes croisées sur sa route.

Clotilde Rullaud, écriture, composition, chant, flûte et effets; **Grégory Dargent**, direction artistique, musique, composition, guitare et oud; **Anil Eraslan**, violoncelle et effets; **Fanny Lasfargues**, basse électrique et électro-acoustique et effets; **Jean-Louis Marchand**, Clarinette basse, clavier, effets.

DAC de Paris, Département du Val-de-Marne, DRAC Île-de-France, La Fondation Royaumont, la Fondation Daniel et Nina Carasso, mécène stratégique de la Fondation Royaumont, sous l'égide de la Fondation de France.

16 heures

## L'abécéd'air et de feu

Création - Lecture  
tout public  
Anne Mulpas



SAMEDI  
**13** MARS 2021

**Anis Gras**  
**Le lieu de l'Autre**  
55, avenue Laplace  
Arcueil

Une recherche se constitue au fil des 26 lettres de l'alphabet en un récit poétique éclaté mêlant des autoportraits du poète et des portraits-poèmes de ses contemporains.



DU **SAMEDI 13** AU **SAMEDI 20** MARS 2021

**Anis Gras - Le Lieu de l'Autre**

55, avenue Laplace  
94110 Arcueil

Du mardi au dimanche : 14 heures - 17 heures  
Fermé le lundi



Diffusion en ligne.  
Infos p.2

## Des jours // L'Orchestre des On

**Des jours : Installation vidéo**

**L'Orchestres des On : Installation vidéo interactive  
tout public**

Patrick Muller (Des jours) : vidéo, photographie et textes

Emmanuel Audibert (L'Orchestre des On) : Conception, construction et programmation

« J'ai lancé le 1er décembre 2017 un journal vidéo quotidien. Pas de thème ou d'objet imposés, pas de contrainte, sinon celle de poster une vidéo par jour, composée au minimum d'un plan. Je me suis librement inspiré d'une situation, d'une idée, d'une réflexion, d'un poème, d'une citation. A la manière de l'écrivain Jacques Jouet qui a commencé il y a quelques années à écrire un poème par jour. J'ai appelé ce projet « Des jours ». Tu sais parfois, je me dis, que si chaque jour, exactement à la même heure, on faisait la même chose comme un rituel, inaltérable, systématique, chaque jour, toujours à la même heure, le monde serait changé. Quelque chose changerait, il ne pourrait en être autrement. »

« L'Orchestre des On » est une espèce de juke box 24/7, baroque et futuriste. Une sphère de près d'1m3, un DJ, quinze violons, un pianiste tourmenté, une programmation de doux dingue, des violoncelles et des contrebasses, trois percussionnistes, du thérémine (un des plus anciens instruments de musique électronique, inventé en 1920 par le Russe Lev Sergueïevitch Termen), des musiciens, passionnés et appliqués.

Production : 36 du mois, avec le soutien du Département du Val-de-Marne





Livestream.  
Infos p.2

19 heures

## Fucking Bitch

Création - spectacle musical

1 h 15

tout public

Lembe Lökk



SAMEDI

13 MARS 2021

### Le Comptoir

Halle Roublot  
95, rue Roublot  
Fontenay-sous-Bois

« *Fucking bitch est la première étape d'un spectacle musical, inspiré par des femmes qui m'ont touchées. Non pas comme un îlot isolé face au masculin, ni comme une révolte binaire, mais comme un hommage à tous et toutes : aux femmes qui me touchent, aux hommes qui m'ont façonnée. Moi, femme.* » Lembe Lökk est une artiste d'origine estonienne qui semble porter en elle les rivages de ce pays qui compte plus de 1 500 îles, une poétesse aux langues sensuelles et multiples, elle parle-chante l'intime, la peau, la fragilité, la force.

Lembe Lökk, composition, chant; Csaba Palotai, guitare; Sébastien Gastine, contrebasse;

Lembe Lökk a reçu le prix de la Créativité Académique Charles Cros 2018

# Café des enfants

## 1,2,3 Poème



## Haikus numériques



Diffusion en ligne.  
Infos p.2

DIMANCHE

14 MARS 2021

6 événements

À partir de 15 heures

### Anis Gras

55, avenue Laplace  
Arcueil  
Réservation : 01 49 12 03 29

Théâtre d'objets / marionnettes du XXI<sup>e</sup> siècle  
jeune public

Une petite expérience technologique qui s'articule autour d'objets et de sons du quotidien, à la fois douce, drôle et assurément poétique.

Ale, conception, écriture, vidéo, installations visuelles et numériques;  
Sim, composition, écriture, sax musique assistée par ordinateur machines, guitare;  
Bam, dessins et animations.

Production : Cie Petite Nature  
Coproductio n : Abbaye de Noirlac (Cher) L'Astrolabe, SMAC d'Orléans, L'Hectare, Scène conventionnée de Vendôme Lieu Multiple (Poitiers)  
Financements : DRAC Centre, Région Centre Val-de-Loire, Département Eure-et-Loir

15h30 et 17 heures



Diffusion en ligne.  
Infos p.2

## Musiques Poétiques Improvisées Europe

### Concert / Atelier

Avec les musiciens du Réseau européen S.H.A.R.E

Nous allons jouer. Nous allons écrire et dire de la poésie. Nous allons rêver, nous allons imaginer à partir de poèmes européens, originaires du Danemark, du Portugal, d'Italie et de France.

Cofinancé par le programme Europe Créative de l'Union européenne. Soutenu par la ville d'Arcueil, le Département du Val-de-Marne et le Forum Culturel Autrichien

À partir de 15h20



Diffusion en ligne.  
Infos p.2

## L'abécéd'air et de feu

### Installation multimédia et atelier Poésie, dessin et son

Anne Mulpas et Rym Debbarh-Mounir

Une galerie de mots et d'échos : un atelier pour faire parler les lettres.



À partir de 15h20



Diffusion en ligne.  
Infos p.2

## Dessins - écritures

### Atelier d'illustration poétique

Laurent Melon, peintre

À partir de 15h30



Diffusion en ligne.  
Infos p.2

## L'office de tourisme avec un chapeau sur la tête

### Ateliers - Jeux

artistes-résidents (Labelle-école 1, 2, 3 poème!)

Petites formes créées avec des écoles élémentaires situées dans les environs d'Anis Gras, le lieu de l'Autre.

À partir de 15h30



Diffusion en ligne.  
Infos p.2

## Des jours

### Table Mash-up

Patrick Muller, réalisateur-photographe

Soutenu par la CGET, l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre, la Région Ile-de-France et la Ville d'Arcueil.







Livestream possible.  
Infos p.2

17 heures

## Les étrangers familiers - salut à Georges Brassens

Concert allumé - 2 heures  
tout public

Les musiques à Ouir - Les étrangers familiers



DIMANCHE

14 MARS 2021

Le Comptoir

Halle Roublot  
95, rue Roublot  
Fontenay-sous-Bois

Ah quel bonheur, quel bonheur de le redécouvrir, notre Georges, avec cette bande de géniaux illuminés ! Pour une création, c'est une alchimie rare ! A l'origine, un projet magique, riche et totalement surprenant. Les musiciens présents sur scène réinventent ensemble Brassens, entre imagination, invention et respect. Euh, respect ? Totalement irrespectueux ! Et l'on se surprend à découvrir des musiques mille fois entendues, et l'on entend pour la première fois des textes si souvent écoutés.

Entre étrangeté et familiarité.

Loïc Lantoine, chant; Éric Lareine, chant; Denis Charolles, chant, direction artistique, clairon, guitare; Claude Delrieu, chant, accordéon, guitare; Julien Eil, flûte traversière, clarinette basse, saxophone baryton, synthétiseur; Élodie Pasquier, clarinette; François Pierron, contrebasse; Cédric Le Gal, son.

16 heures

## 2 FOIS + (atelier)

Répétition publique - Poésie et performance  
60 minutes - tout public

LZD LEZARD DRAMATIQUE



MERCREDI

17 MARS 2021

Théâtre des Quartiers d'Ivry

Centre Dramatique National  
Manufacture des Oeilletts  
1, place Pierre-Gosnat  
Ivry-sur-Seine

Depuis 2017, le metteur en scène Jean Paul Delore, son équipe et les enseignants Emmanuel Langlade et Romary Marocco dirigent un atelier d'écriture avec les élèves du collège Henri Barbusse d'Alfortville. Cette aventure, hors des formats habituels, mélange auteurs et autrices, acteurs et actrices, musiciennes et musiciens professionnels et amateurs, poésie sonore, performance littéraire et numérique. Secrets bruyamment chuchotés ou épopées intimes, cette partition grave et insolente raconte

leurs questionnements, leur « moi » en construction, entre le regard de l'autre et l'affirmation de soi.

7 élèves du collège Henri Barbusse d'Alfortville et 7 comédiennes et comédiens du GEIQ Théâtre de Lyon

Production LZD Léopard Dramatique dans le cadre du festival Echappées avec le soutien du Département du Val-de-Marne et du Théâtre des Quartiers d'Ivry.

Le vendredi de 14h30 à 17 h  
Le samedi de 16h30 à 17 h

## On était une fois

Marionnettes automatisées  
tout public

Emmanuel Audibert, Compagnie 36 du mois



VENDREDI

19

ET SAMEDI

20 MARS 2021

2 événements

Anis Gras  
Le Lieu de l'Autre

55, avenue Laplace  
Arcueil

« Une vingtaine de peluches assises sur une partie du gradin, fait face aux spectateurs. Entre ce face-à-face, un spectacle. Cette pièce est à la fois un hommage tendre – et drôle ? – au public, que je côtoie depuis trente ans, et un examen décomplexé d'un groupe de spectateurs et de spectatrices d'aujourd'hui. »

Emmanuel Audibert, écriture, mise en scène et manipulation; Mathilde Henry, collaboration artistique; Jennifer Lauro-Mariani, dramaturgie; Gilles Stroch, arrangements musicaux; Joëlle Nogues, Jean-Louis Heckel, Sylviane Manuel, Regards extérieurs.

Création : Festival MARTO, Théâtre Jean Arp – Clamart (92) – Mars 2018  
Coproductions : Théâtre Jean Arp, Clamart – Théâtre Gérard Philipe, Champigny-sur-Marne  
Aides à la création : Département du Val-de-Marne, DRAC Île-de-France.  
Avec le soutien de : La Nef, manufacture d'utopies, Pantin – Anis Gras, le lieu de l'autre, Arcueil – Institut International de la Marionnette, Charleville-Mézières – Espace Périphérique, Mairie de Paris, Parc de la Villette – Odradek, Compagnie Pupella-Noguès, Quint-Fonsegrives.



Diffusion en ligne.  
Infos p.2

19 h 30

## Thalia Tchou

Création - concert  
tout public

Compagnie Toutes Nos Histoires

« Il a mis son corps... Il a serré le poème contre lui. Une complicité pas juste intellectuelle et sensible. C'est aussi la rencontre de deux personnes dont le rapport au monde s'éclaire mutuellement l'un et l'autre avec des affinités profondes. Humoristique, humaniste, politique. »  
« Piano subtil, gracieux violon, percussions implacables, guitare aux accents de luth. Jouée live, la musique contribue au drame, comme une action. Elle colore la pièce d'une dimension rock, transe et uppercut. Le jeu des musiciens appartient à la pièce elle-même. »

Production ÉCARTS  
Anis Gras - Le lieu de l'Autre  
Avec le soutien du Département du Val-de-Marne (aide à la création)



Diffusion en ligne.  
Infos p.2



MERCREDI

**24** MARS 2021

**Médiathèque Aragon**  
17, rue Pierre-Mendès-France  
94600 Choisy-le-Roi

16 heures / Inscription : 01 75 37 60 40 / 70

SAMEDI

**27** MARS 2021

**Médiathèque**  
152, avenue Danielle-Casanova  
94200 Ivry-sur-Seine

17 heures / Inscription : [mediatheque.reservations@ivry94.fr](mailto:mediatheque.reservations@ivry94.fr)  
renseignements : <https://mediatheque.ivry94.fr>



Vidéo.  
Infos p.2

## Robot mon amour

**Spectacle suivi d'un échange avec la comédienne et son équipe - à partir de 12 ans - 50 minutes**

Sylvie Santi, conteuse et comédienne; Clément-Marie Matthieu, programmeur robot; Alexandre Del Perugia, chercheur - formateur.

Le robot industriel répète des situations, optimise les trajectoires. Il est programmable et programmé, sans quoi il ne peut agir. Il est fascinant et effrayant, il a pour fonction d'accomplir des tâches machinales. Il est logique, fiable, rentable, rassurant, répétitif. Cette création prendra la forme de plusieurs saynètes, où le langage est résolument sensible, investi à tour de rôle par un robot et une comédienne sous forme de dialogues poétiques, inspirés de l'art brut.

En partenariat avec Staübli.

**En cas d'impossibilité d'accueillir du public aux dates prévues, une création vidéo issue du spectacle sera diffusée par les médiathèques (sites et réseaux sociaux) aux horaires initialement prévus.**







Livestream.  
Infos p.2

De 9 h 30 à 16 h 30

## Création littéraire et poétique à l'heure numérique

Journée d'échanges  
tout public

JEUDI  
**25** MARS 2021

**MAC VAL**  
Place de la Libération  
Vitry-sur-Seine  
Réservations :  
directiondelaculture@valdemarne.fr  
01 49 56 27 05

Avec le développement du numérique l'écrit connaît d'importantes mutations. Les nouveaux usages transforment et réinventent le langage. En miroir, les modes de lecture changent. Quels impacts ces métamorphoses opèrent-elles sur la création artistique, la diffusion des œuvres et le partage avec les publics ?

Au cœur du festival Les Échappées, ce rendez-vous se veut un temps de rencontre, de partage de savoirs et d'expériences, de découvertes sensibles autour de ces enjeux très actuels. Cette journée sera ponctuée de

présentations de projets, de performances d'artistes, de lectures et de discussions ouvertes.

Elle sera accueillie au cœur du MAC VAL, le musée d'Art contemporain du Val-de-Marne, créé en 2005 à l'initiative du Conseil départemental.

Ce lieu emblématique, né de la conviction politique qu'un soutien à la création artistique concourt à l'épanouissement de chacun et de chacune, à la connaissance de l'autre, au respect mutuel et, in fine, au mieux vivre ensemble, constitue un marqueur fort de la

politique culturelle départementale. La journée sera aussi l'occasion d'une visite guidée à distance de son exposition: « Le vent se lève », dont le titre est tiré du poème Le cimetière marin de Paul Valéry : « *Et lorsque le vent se lève, il faut tenter de vivre !* ».

Auteurs et autrices, poètes et poétesses, bibliothécaires et médiathécaires, enseignants et enseignantes, éditeurs et éditrices, libraires, directeurs et directrices de lieux culturels, ainsi que leurs équipes, lecteurs et lectrices, et plus généralement amateurs et amatrices de culture sont invités à participer à cette journée d'échanges coordonnée par Pierre Ménard, auteur, bibliothécaire et spécialiste du numérique.

Intervenants : Marin Fouqué, Pascal Jourdana, Isabelle Maton, Pierre Ménard, Franck Queyraud, Anne Savelli, Joachim Séné, Nicolas Tardy, Laura Vasquez, Guillaume Vissac.

**L'évènement sera retransmis en live stream, via un lien transmis à la demande des personnes inscrites.**

14 heures : accueil  
14h30 : début de la restitution

## Nos îles numériques

Restitution d'ateliers d'écriture  
2 heures - tout public

Collectif L'air Nu  
Anne Savelli, écrivaine - Joachim Séné, écrivain  
ASPIR - Actions de solidarité pour l'insertion en réseau



De 9h30 à 12 heures

## Bot poétique

Atelier  
Adultes et enfants à partir de 10 ans  
Atelier Canopé 94 et médiathèque l'Écho



JEUDI

25 MARS 2021

Bibliothèque  
Georges Sand

21, rue Henri-Thirard  
L'Haÿ-les-Roses  
Réservation indispensable :  
bibliotheque@ville-lhay94.fr  
Informations : 01 46 64 52 55

Dans le cadre du projet d'écriture collective Nos îles numériques, Anne Savelli et Joachim Séné sont partis à la rencontre de l'association ASPIR - Actions de solidarité pour l'insertion, en réseau. En partenariat avec la Bibliothèque George Sand, ils ont rencontré un groupe d'habitants allophones. En parcourant la ville en mutation, ils ont exploré ensemble leur(s) rapport(s) au numérique, à l'écriture, leurs besoins de connexion et de déconnexion. Ce temps de restitution sera l'occasion de présenter

ce travail collectif, à la croisée de la parole, de l'écriture et de la poésie. L'œuvre en ligne [www.lairnu.net/ilots/](http://www.lairnu.net/ilots/) permettra également de garder les traces de cette rencontre féconde entre ces différentes îles numériques.

JEUDI

25 MARS 2021

En ligne

Inscription préalable sur :  
<http://lecho.kremlinbicetre.fr/exploration/>

À la manière du cadavre exquis imaginé par les Surréalistes, cet atelier propose de réinventer l'univers d'un poète à partir d'une machine à réécrire, où les vers se composent de manière aléatoire. Jeu collectif, l'idée est de réunir en ligne des collégiens, des étudiants et des usagers de la médiathèque du Kremlin-Bicêtre (et d'ailleurs). Ensemble, ils choisiront un corpus littéraire, élaboreront une machine à réécrire et créeront un bot (programme informatique) qui diffusera des poèmes

remixés sur Twitter. Les dimensions d'un tel projet sont nombreuses : littéraires, syntaxiques, grammaticales, numériques et permettront aux participants d'expérimenter la construction d'une œuvre collaborative.

SAMEDI  
**27** MARS  
2021

**Médiathèque Bernard-Ywane**  
1, rue de la Commune  
94380 Bonneuil-sur-Marne

11 heures à 17 heures  
Inscription : 01 56 71 52 00

MERCREDI  
**31** MARS  
2021

**Médiathèque Germaine-Tillion**  
23, avenue Henri-Martin  
94100 Saint-Maur-des-Fossés

11 heures à 17 heures  
Inscription : 01 48 86 74 44

SAMEDI  
**03** AVRIL  
2021

**Médiathèque**  
152, avenue Danielle-Casanova  
94200 Ivry-sur-Seine

Inscription :  
[mediatheque.reservations@ivry94.fr](mailto:mediatheque.reservations@ivry94.fr)

## Chapitre

**Installation interactive**  
**tout public**  
Collectif N2U Art.

Et pour vous, qu'est-ce que c'est la poésie ? Chapitre est une installation participative et interactive où l'on questionne notre rapport à la lecture et à la poésie : conçu comme un cadavre exquis sonore et visuel, les participants sont invités à dire des extraits de poème, des confidences et des histoires, mais aussi à mixer des images à partir de différents éléments audiovisuels projetés sur un grand écran. Chaque atelier donnera naissance à une œuvre poétique, fruit d'une expérience unique dévoilant des voix, des visages et des anecdotes qui se cachent parfois derrière les mots.

**Restitution vidéo des ateliers sur place.**







SAMEDI

**27** MARS 2021

2 événements

**Le Générateur**

16, rue Charles Frérot  
Gentilly

18 heures

## Clip PoP Blédiland

Hors d'œuvre de poésie sonore interactif  
tout public

SNG. Natacha Guiller

Clip PoP Blédiland est une invitation à de la tambouille poétique avec des ingrédients à disposition, à mélanger, à concocter soi-même, des modules petits pots PoP à agencer pour cuisiner des poèmes, les savourer à voix haute puis les immortaliser en photos archivées en ligne.

Artistes invités : Michel Bertier, Lissa Streeeter, Nicolas Katsiapis, Nicola Rebeschini.

20 heures



Livestream.  
Infos p.2

## « Le cas très inquiétant de ton cri »

Création - Concert / Poésie sonore

45 minutes - tout public

MELMAC.HELLO

Concert live du livre/disque « Le cas très inquiétant de ton cri » (Bisou records) par la nouvelle formation MELMAC.HELLO, qui associe les riffs ravageurs du groupe MELMAC et la poésie sonore d'A.C. Hello.

MELMAC est une formation instrumentale en perpétuelle mutation depuis près de 20 ans. Sa musique accompagne l'auditeur dans un voyage tourmenté et chimérique aux frontières du rock instrumental, du free jazz et d'expériences sonores minimalistes.

A.C. Hello pratique la poésie sonore depuis plus de dix ans, seule ou accompagnée de musiciens. Ce qui se joue dans ses lectures performées est une lutte entre ce qui relève de la littérature (le texte écrit, travaillé pour fournir au lecteur un objet textuel & définitif), et ce qui pourrait se nommer une parole suffoquée. Une lutte sans victoire ni échec à la clé, qui est le fait même de vivre.





Livestream.  
Infos p.2

17 heures

## Diagonales Parallèles

Concert / Poésie sonore / Performance

1h30 - tout public

HBT - alias Julien Hagenauer



DIMANCHE

28 MARS 2021

**Le Générateur**

16, rue Charles Frérot  
Gentilly

Si on y pense, il y a bien d'autres façons que la simple récitation, bien d'autres sons que celui de la parole, pour jouer des poèmes, les mettre en musique et leur donner vie. La poésie et sa constante mutation invite sans doute plus qu'aucune autre discipline à la réinvention, à la réinterprétation, et même au détournement. Synchroniser des alexandrins sur des séquenceurs euclidiens, déclamer la musique de la poésie, lire des gestes ou des images, un poème comme code source... 12 courtes pièces pour explorer et expérimenter la musique

électronique et expérimentale inspirée par la poésie.

*«Pourquoi chercher le bout de la chaîne qui nous relie à la chaîne sonnez cloches sans raison et nous aussi nous ferons sonner en nous les verres cassés les monnaies d'argent mêlées aux fausses monnaies les débris des fêtes éclatées en rire et en tempête aux portes desquelles pourraient s'ouvrir les gouffres»*

Tristan Tzara - L'Homme Approximatif, 1925 - 30

## Partenaires

### Anis Gras - Le lieu de l'Autre

Lieu atypique et éclectique, Anis Gras - Le lieu de l'Autre propose de faire découvrir une poésie transdisciplinaire, ludique et interactive, ouverte à toutes et à tous, des plus petits aux plus grands.

### Le Comptoir

Petite fabrique artistique, Le Comptoir accompagne la jeune création musicale et les projets transdisciplinaires qui croisent et décloisonnent les esthétiques. Un cabaret convivial et effervescent ouvert sur le monde où l'on partage musiques et cuisine.

### Le Générateur

Ce lieu unique dédié à la performance artistique est avant tout lieu de création. Les artistes en résidence mêlent de manière novatrice et audacieuse les disciplines en présentant aux publics des propositions singulières et souvent transdisciplinaires.

### La Maison du conte

Création, transmission, recherche, renouvellement des formes et des écritures, la Maison du conte travaille continuellement au développement de l'art du conte et à son ouverture à d'autres disciplines.

### La Muse en circuit

La Muse en circuit est dédiée aux créations musicales et aux arts numériques décloisonnant les genres et les disciplines (littérature, danse, vidéo et arts plastiques). Elle produit et accompagne la création et ses artistes au travers de résidences, de projets et de transmission musicaux.

### Neuf médiathèques et bibliothèques partenaires

Lieux d'accès aux savoirs et aux cultures, les médiathèques occupent une place déterminante dans le paysage local. Avec une programmation toujours renouvelée et novatrice, en phase avec les nouveaux usages numériques, elles misent sur une approche transdisciplinaire et vivante du langage.



## Spectacles, performances, ateliers...

| Date          | Nom de l'événement  | Lieu                           | Ville              | page |
|---------------|---|--------------------------------|--------------------|------|
| mars          | <i>Nos îles numériques</i>  | En ligne                       |                    | 4    |
| 2 au 6 mars   | L'autre Lieu Poésie   | L'Autre lieu                   | Arcueil            | 5    |
| 5 mars        | <i>À corps et à cris</i>  | La Maison du conte             | Chevilly-Larue     | 6    |
| 5 mars        | <i>[KØR]</i>  | La Maison du conte             | Chevilly-Larue     | 7    |
| 5 mars        | <i>Je suis honorée d'être née dans ta tête</i>  | La Muse en Circuit             | Alfortville        | 8    |
| 6 mars        | <i>Poème parlé à plusieurs voix</i>   | La Maison du conte             | Chevilly-Larue     | 9    |
| 6 mars        | <i>Fake</i>   | MAC VAL                        | Vitry-sur-Seine    | 10   |
| 9 au 15 mars  | <i>Salon de poésie sonore</i>   | Médiathèque Louis Aragon       | Fontenay-sous-bois | 12   |
| 11 et 12 mars | <i>Carte blanche</i>  | La Muse en Circuit             | Alfortville        | 11   |
| 12 mars       | « XXY » [eks/eks/wλi], une réflexion interdisciplinaire sur le Féminin au-delà du Genre | Le Comptoir                    | Fontenay-sous-Bois | 14   |
| 13 mars       | <i>L'abécéd'air et le feu</i>   | Anis Gras - Le lieu de l'Autre | Arcueil            | 15   |
| 13 au 20 mars | <i>Des jours // L'Orchestre des On</i>  | Anis Gras - Le lieu de l'Autre | Arcueil            | 16   |
| 13 mars       | <i>Fucking Bitch</i>  | Le Comptoir                    | Fontenay-sous-Bois | 18   |
| 14 mars       | <i>Café des enfants - 1, 2, 3 Poème!</i>  | Anis Gras - Le lieu de l'Autre | Arcueil            | 19   |
| 14 mars       | <i>Les étrangers familiers - salut à Georges Brassens</i>                               | Le Comptoir                    | Fontenay-sous-Bois | 22   |

| Date          | Nom de l'événement   | Lieu                           | Ville                 | page |
|---------------|--|--------------------------------|-----------------------|------|
| 17 mars       | <b>2 FOIS +</b>  | Théâtre des Quartiers d'Ivry   | Ivry-sur-Seine        | 23   |
| 19 et 20 mars | <i>Thalia Tchou</i>  | Anis Gras - Le lieu de l'Autre | Arcueil               | 25   |
| 19 et 20 mars | <i>On était une fois</i>                                   | Anis Gras - Le lieu de l'Autre | Arcueil               | 24   |
| 24 mars       | <i>Robot mon amour</i>                                     | Médiathèque Aragon             | Choisy-le-Roi         | 26   |
| 25 mars       | <i>Création littéraire et poétique à l'heure numérique</i> | MAC VAL                        | Vitry-sur-Seine       | 28   |
| 25 mars       | <i>Nos îles numériques</i>                                 | Bibliothèque Georges Sand      | L'Hajë-les-Roses      | 30   |
| 25 mars       | <i>Bot poétique</i>  | En ligne                       |                       | 31   |
| 25 au 27 mars | <i>Salon de poésie sonore</i>                              | Médiathèque Coeur de ville     | Vincennes             | 12   |
| 27 mars       | <i>Robot mon amour</i>                                     | Médiathèque Ivry-sur-Seine     | Ivry-sur-Seine        | 26   |
| 27 mars       | <i>Chapitre</i>  | Médiathèque Bernard-Ywane      | Bonneuil-sur-Marne    | 32   |
| 27 mars       | <i>Clip PoP Blédiland</i>                                  | Le Générateur                  | Gentilly              | 34   |
| 27 mars       | <i>Le cas très inquiétant de ton cri</i>                   | Le Générateur                  | Gentilly              | 35   |
| 28 mars       | <i>Diagonales Parallèles</i>                               | Le Générateur                  | Gentilly              | 36   |
| 31 mars       | <i>Chapitre</i>  | Médiathèque Germaine-Tillion   | Saint-Maur-des-Fossés | 32   |
| 3 avril       | <i>Chapitre</i>  | Médiathèque                    | Ivry-sur-Seine        | 32   |

**Entrée gratuite. Certains lieux nécessitent une inscription.**

Photos : Anis Gras - Le lieu de l'Autre (p.5, 16, 24, 25), La Maison du conte (p. 6, 9), Antoine Repessé (p. 7), Carina Eklund (p. 8), Christophe Raynaud de Lage (p. 10), Getty Images/iStockphoto (p. 11), Clothilde Rullaud (p. 14), Anne Mulpas (p. 15), Raul Ollo (p. 18), Djamilia Calin (p. 19, 20, 21, 31), Francis Verhnet (p. 22), Lény Delore-Laval (p. 23), Pierre Menard (p.28, 29, 30), #lecorsbousier (p.31), Département du Val-de-Marne (p.33), Bernard Bousquet (p. 36).